



TUNE500^{BT}



TUNE500^{BT}

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



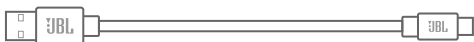
What's in the box

TUNE500^{BT}



x 1

Charging cable



x 1

Warranty Card, Warning Card, Safety sheet and QSG



x 1

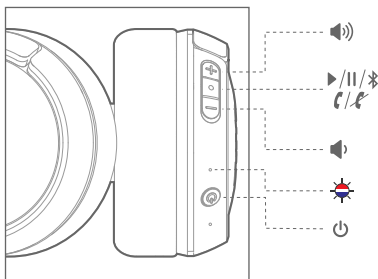
TUNE500^{BT}

Quick Start Guide

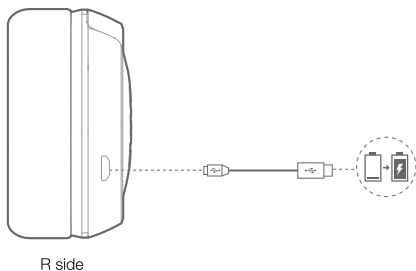
Guide de démarrage rapide

2 Overview

1. Buttons & LEDs



2. Charging



TUNE500^{BT}

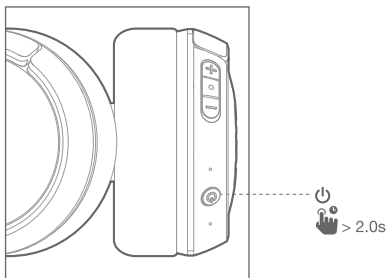
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



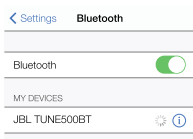
Bluetooth® connection

1) Turn on/off the headphone



2) If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3) Connect to bluetooth device



Choose "JBL TUNE500BT" to connect



FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth
Choisir « JBL TUNE500BT » pour se connecter

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se pondrán en modo de emparejamiento automáticamente al encenderlos
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
Seleccione "JBL TUNE500BT" para conectarse

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird
3. Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät
Wähle "JBL TUNE500BT" aus, um das Gerät zu verbinden

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
Scegliere "JBL TUNE500BT" per collegare

TUNE500BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
2. Als het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon automatisch in de koppelingsmodus nadat deze wordt ingeschakeld
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
Selecteer "JBL TUNE500BT" om verbinding te maken

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg "JBL TUNE500BT" for å koble til

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
Valitse "JBL TUNE500BT" yhteyden muodostamiseksi

SV

Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet
Välj "JBL TUNE500BT" för att ansluta

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tænde for hovedtelefonen
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i paringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
Vælg "JBL TUNE500BT" for at forbinde

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawkę
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
Wybierz "JBL TUNE500BT", aby się połączyć

RU

Соединение с помощью Bluetooth

1. Включите наушники
2. Если подключение выполняется впервые, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения
3. Соединение с устройством Bluetooth
Выберите "JBL TUNE500BT" для подключения

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
2. Antes de conectados pela primeira vez, os fones entrarão automaticamente no modo de emparelhamento quando forem ligados
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
Selecione "JBL TUNE500BT" para se conectar

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
Pilih "JBL TUNE500BT" untuk menyambung

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります
3. Bluetooth対応機器に接続
接続するには「JBL TUNE500BT」を選択

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
연결할 "JBL TUNE500BT" 선택

CHS

蓝牙连接

1. 开启耳机
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备
选择 "JBL TUNE500BT" 以连接

CHT

Bluetooth 連接

1. 開啟耳機
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置
選擇「JBL TUNE500BT」以進行連接

TUNE500BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

HE

חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth בחר "JBL TUNE500BT" ליצירת חיבור

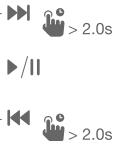
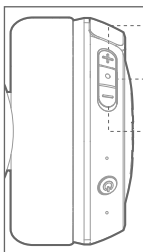
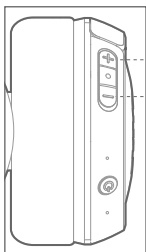
AR

الاتصال عبر البلوتوث

1. شغل سماعة الرأس
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائياً بعد أن يتم تشغيلها.
3. التوصيل بجهاز بلوتوث اختر "JBL TUNE500BT" للاتصال

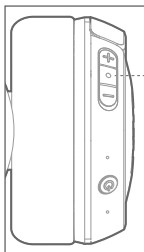
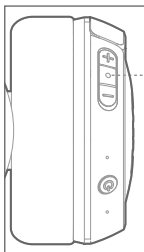
4

Music control



5

Phone call



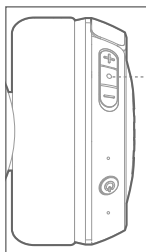
TUNE500^{BT}

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

6

Voice assistant



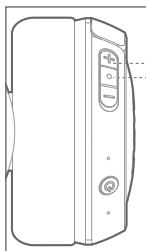
x2

Siri® or Google Now™

7

Seamlessly switch between devices

1. Pair and connect the headphone with the 1st device.
(see Section 3 Bluetooth Connection)
2. Pair and connect the headphone with the 2nd bluetooth device



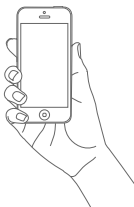
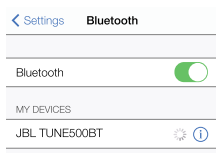
2.0s

TUNE500^{BT}

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL TUNE500BT" to connect



Items to note:

- Maximum 2 devices can be connected simultaneously
- To switch music source, pause the music on the current device and select play on the 2nd device.
- Phone call will always take priority.
- If one device goes out of bluetooth range or powers off, you may need to manually reconnect the remaining device. See Section 7 Step 3.

TUNE500BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Commutation aisée entre les appareils

1. Coupler et connecter le casque avec le 1er dispositif (Voir la section 3 sur la connexion Bluetooth)
2. Coupler et connecter le casque avec le 2e dispositif Bluetooth
3. Se connecter au périphérique bluetooth
Choisir « JBL TUNE500BT » pour se connecter

Éléments à noter:

- a. Un maximum de 2 appareils peuvent être connectés simultanément
- b. Pour modifier la source de musique, mettre en pause la musique sur le dispositif actuel et sélectionner lancer sur le 2e périphérique.
- c. Les appels téléphoniques ont toujours la priorité.
- d. Si un appareil est hors de portée du Bluetooth ou de est hors tension, vous devrez peut-être reconnecter manuellement le dispositif restant. Voir Section 7 Étape 3

ES

Intercambio perfecto entre dispositivos

1. Emparejar y conectar los auriculares con el primer dispositivo (consulte la sección 3 Conexión Bluetooth)
2. Emparejar y conectar los auriculares con el segundo dispositivo Bluetooth
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
Seleccione "JBL TUNE500BT" para conectarse

Elementos a tener en cuenta:

- a. Es posible conectar dos dispositivos simultáneamente como máximo
- b. Para cambiar la fuente de la música, pause la música en el dispositivo actual y seleccione la reproducción en el segundo dispositivo.
- c. Las llamadas telefónicas siempre tienen prioridad.
- d. Si un dispositivo sale del alcance de Bluetooth o se apaga, es posible que deba volver a conectar el otro dispositivo manualmente. Consulte la sección 7, paso 3.

DE

Nahtloser Wechsel zwischen verschiedenen Geräten

1. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem ersten Gerät (siehe Abschnitt 3: Bluetooth-Verbindung)
2. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem zweiten Bluetooth-Gerät
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
Wähle "JBL TUNE500BT" aus, um das Gerät zu verbinden

Anmerkungen:

- a. Es können maximal 2 Geräte gleichzeitig angeschlossen werden
- b. Um die Musikquelle zu wechseln, pausiere die Musikwiedergabe auf dem aktuellen Gerät und wähle 'Play' auf dem zweiten Gerät aus.
- c. Ein Telefonanruf erhält immer die Priorität.
- d. Falls ein Gerät den Bluetooth-Bereich verlässt oder sich ausschaltet, muss das andere Gerät eventuell manuell erneut verbunden werden. Siehe Abschnitt 7: Schritt 3.

IT

Passaggio immediato fra diversi dispositivi

1. Abbinare e collegare la cuffia col 1° dispositivo (vedere Sezione 3 Collegamento Bluetooth)
2. Abbinare e collegare la cuffia col 2° dispositivo bluetooth
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
Scegliere "JBL TUNE500BT" per collegare

Elemento da notare:

- a. E' possibile collegare in contemporanea massimo 2 dispositivi
- b. Per cambiare sorgente musicale, mettere in pausa la musica sul dispositivo corrente e selezionare play sul 2° dispositivo.
- c. Le telefonate avranno sempre la priorità.
- d. Se un dispositivo va fuori dalla portata del Bluetooth o si spegne, potrebbe essere necessario ricollegare manualmente il dispositivo rimanente. Vedere Sezione 7, Passo 3

TUNE500BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NL

Probleemloos schakelen tussen apparaten

1. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het eerste apparaat (zie Sectie 3 Bluetooth-verbinding)
2. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het tweede Bluetooth-apparaat
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
Selecteer "JBL TUNE500BT" om verbinding te maken

Let op het volgende:

- a. Maximaal 2 apparaten kunnen tegelijkertijd worden aangesloten
- b. Om naar een andere muziekbron te schakelen, de muziek op het huidige apparaat afspelen en weergave op het tweede apparaat selecteren.
- c. Telefoonoproepen hebben altijd prioriteit.
- d. Als een apparaat buiten bereik van Bluetooth komt of wordt uitgeschakeld, kan het nodig zijn om het andere apparaat handmatig opnieuw aan te sluiten. Zie Sectie 7 Stap 3.

NO

Bytt sømløst mellom enheter

1. Par og koble til hodetelefonene med første enheten (Se avsnitt 3 Bluetooth-tilkobling)
2. Par og koble til hodetelefonene med andre bluetooth-enhet
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg "JBL TUNE500BT" for å koble til

Elementer å legge merke til:

- a. Maks 2 enheter kan kobles til samtidig
- b. Hvis du vil bytte musikkilden, pause musikken på den aktuelle enheten og velg spill av på den andre enheten.
- c. Anrop vil alltid ha prioritet.
- d. Hvis en enhet kommer utenfor bluetooth-rekkevidde eller slår seg, kan det hende du trenger å koble til den gjenværende enheten på nytt manuelt. Se kapittel 7, trinn 3.

FI

Vaihda saumattomasti laitteiden välillä.

1. Yhdistä kuulokkeet lähelaitteeseen. (katso kappale 3 Bluetooth-yhteys)
2. Muodosta yhteys kuulokkeiden ja 2. bluetooth-laitteen välillä
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
Valitse "JBL TUNE500BT" yhteyden muodostamiseksi

Pidä mielessä seuraavat asiat:

- a. Samanaikaisesti voidaan kytkeä enintään 2 laitetta
- b. Voit vaihtaa musiikinlähteen keskeyttämällä musiikin nykyisessä laitteessa ja valitsemalla toista 2. laitteella.
- c. Puhelut ovat aina ensi sijalla
- d. Jos yksi laite on bluetooth-alueen ulkopuolella, jäljellä oleva laite on kytketty manuaalisesti uudelleen.
Katso osio 7 vaihe 3.

SV

Smidigt att växla mellan enheter

1. Parkoppla och anslut hörlurarna med den första enheten (se avsnitt 3 Bluetooth-anslutning)
2. Parkoppla och anslut hörlurarna med den andra Bluetooth-enheten
3. Anslut Bluetooth-enhet
Välj "JBL TUNE500BT" för att ansluta

Observera:

- a. Högst två enheter kan vara anslutna samtidigt
- b. Byt musikkälla genom att pausa musiken på den aktuella enheten och därefter spela upp musik på den andra enheten.
- c. Telefonsamtal prioriteras alltid.
- d. Om en av enheterna hamnar utanför Bluetooth-området eller stängs av kan du behöva återansluta den andra enheten manuellt. Se avsnitt 7, steg 3.

TUNE500^{BT}

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DA

Skift problemfrit imellem enheder

1. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 1. enhed (se afsnit 3 Bluetooth-forbindelse)
2. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 2. Bluetooth-enheds
3. Forbinde til Bluetooth-enheds
Vælg "JBL TUNE500BT" for at forbinde

Bemærk:

- a. Du kan højst forbinde 2 enheder simultant
- b. Til at skifte musikkilde, sætte musikken på pause på den aktuelle enhed og vælge afspilning på den 2. enheds.
- c. Telefonopkald vil altid have prioritet.
- d. Hvis en enhed går ud af bluetooth-området eller slukkes, skal du muligvis forbinde den tilbageblivende enhed manuelt igen. Se afsnit 7 trin 3.

PL

Z łatwością przełączaj się między urządzeniami

1. Sparuj i połącz słuchawki z pierwszym urządzeniem (patrz Rozdział 3. Połączenie Bluetooth)
2. Sparuj i połącz słuchawki z drugim urządzeniem Bluetooth
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
Wybierz "JBL TUNE500BT", aby się połączyć

Uwaga:

- a. Jednocześnie można połączyć tylko 2 urządzenia.
- b. Aby przełączyć źródło muzyki, wstrzymaj jej odtwarzania na bieżącym urządzeniu i wybierz odtwarzanie na drugim.
- c. Rozmowa telefoniczna zawsze jest priorytetowa.
- d. Jeśli urządzenie utraci zasięg łączności Bluetooth lub wyłączy się, można ręcznie połączyć pozostałe urządzenia. Patrz Rozdział 7 Krok 3.

RU

Легкое переключение между устройствами

1. Создайте пару и установите соединение наушников с 1-м устройством (см. раздел 3 "Соединение через Bluetooth")
2. Создайте пару и установите соединение наушников со 2-м устройством
3. Соединение с устройством Bluetooth
Выберите "JBL TUNE500BT" для подключения

Примечания:

- a. Одновременно может быть подключено не более 2 устройств
- b. Чтобы выбрать другой источник музыки, приостановите воспроизведение музыки на текущем устройстве и начните воспроизведение на 2-м.
- c. Телефонный звонок всегда имеет приоритет.
- d. Если устройство выходит из диапазона действия Bluetooth или выключается, может потребоваться повторное подключение оставшегося устройства вручную. См. раздел 7, шаг 3.

PT

Alterna facilmente entre dispositivos

1. Emparelhe os fones com o primeiro dispositivo. Consulte a Seção 3 (Conexão Bluetooth)
2. Emparelhe os fones com o segundo dispositivo Bluetooth.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
Selecione "JBL TUNE500BT" para se conectar

Observações importantes:

- a. Até dois dispositivos podem ser conectados ao mesmo tempo
- b. Para trocar a fonte de sinal, pause a música no dispositivo em uso e selecione Play no outro dispositivo.
- c. As chamadas telefônicas sempre têm prioridade.
- d. Se um dispositivo sair do alcance do Bluetooth ou for desligado, pode ser necessário reconectar manualmente o outro dispositivo. Consulte a Etapa 3 na Seção 7.

TUNE500^{BT}

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ID

Beralih antarperangkat tanpa hambatan

1. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat Bagian 3 Koneksi Bluetooth)
2. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat bluetooth kedua
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
Pilih "JBL TUNE500BT" untuk menyambung

Poin yang harus dicatat:

- a. Jumlah maksimum perangkat yang dapat dihubungkan secara bersamaan adalah 2 perangkat
- b. Untuk beralih sumber musik, hentikan sementara musik di perangkat yang sedang berjalan dan pilih tombol putar di perangkat kedua.
- c. Panggilan telepon akan selalu diutamakan.
- d. Jika satu perangkat keluar dari jangkauan bluetooth atau dimatikan, Anda perlu menghubungkan ulang perangkat lainnya secara manual. Lihat Bagian 7 Langkah 3.

JP

デバイス間のスムーズな切り替え

1. 1台目のデバイスにヘッドホンペアにして接続 (セクション3 Bluetooth 接続をご覧ください)
2. 2台目のBluetooth対応機器にヘッドホンペアにして接続してください。
3. Bluetooth対応機器に接続
接続するには「JBL TUNE500BT」を選択

注意すべき項目：

- a. 同時に最高2台のデバイスまで接続が可能です
- b. 音楽ソースを切り替えるには、現在使用中のデバイスの音楽を一時停止し、2台目のデバイスで再生を選択します。
- c. 通話は常に優先します。
- d. 1台のデバイスがBluetoothの圏外にある、または電源が切れている場合、もう1台を手動で再接続しなければならないことがあります。セクション7のステップ3をご覧ください。

KO

끊김없는 장치 전환

1. 헤드폰을 첫 번째 장치에 페어링 및 연결합니다. (섹션 3 Bluetooth 연결 참조)
2. 헤드폰을 두 번째 Bluetooth 장치에 페어링 및 연결합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
연결할 "JBL TUNE500BT" 선택

참고 품목:

- a. 최대 장치 2개와 동시에 연결할 수 있습니다
- b. 음원을 전환하려면 현재 장치에서 재생 중인 음악을 일시 중지하고 두 번째 장치에서 재생을 선택하십시오.
- c. 전화가 우선 처리됩니다.
- d. 장치가 Bluetooth 범위를 벗어나거나 전원이 꺼질 경우 남은 장치를 직접 재연결해야 할 수 있습니다.
(섹션 7 3단계 참조)

CHS

设备间无缝切换

1. 为耳机和 1 号设备配对并连接。（参阅第 3 节蓝牙连接）
2. 为耳机和 2 号蓝牙设备配对并连接。
3. 连接蓝牙设备
选择 "JBL TUNE500BT" 以连接

注意事项：

- a. 最多可同时连接 2 台设备
- b. 要切换音乐源，请暂停当前设备上的音乐并选择 2 号设备以播放。
- c. 通话总是优先。
- d. 如果设备不在蓝牙范围以内或电源关闭，您可能需要手动重新连接剩下的设备。参见第 7 节的步骤 3。

CHT

在不同裝置之間無縫切換

1. 配對並將耳機與第 1 個裝置連接（請參閱第 3 節 Bluetooth 連接）
2. 配對並將耳機與第 2 個 Bluetooth 裝置連接
3. 連接至 Bluetooth 裝置
選擇「JBL TUNE500BT」以進行連接

TUNE500BT

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

需注意的項目：

- a. 同時可以連接最多 2 個裝置
- b. 若要切換音樂來源，暫停目前裝置上的音樂，然後選擇第 2 個裝置上的播放按鈕。
- c. 通話將始終優先。
- d. 若一個裝置超出 Bluetooth 範圍或斷電，您可能需要手動重新連接剩餘裝置。請參閱第 7 節第 3 步。

HE

עבור בקלות בין מכשירים

- 1. התאם וחבר את האוזניות למכשיר הראשון (ראה חלק 3 חיבור Bluetooth)
- 2. התאם וחבר את האוזניות למכשיר ה-Bluetooth השני
- 3. התחבר להתקן Bluetooth
בחר "JBL TUNE500BT" ליצירת חיבור

לחשומת לבך:

- a. מקסימום 2 מכשירים יכולים להיות מחוברים בו-זמנית
- b. להחלפת מקור מוזיקה, עבור למצב "עצירה" (pause) במכשיר הנוכחי ועבור למצב "נגן" (play) במכשיר השני.
- c. שיחת טלפון תקבל עדיפות תמיד.
- d. אם אחת המכשירים יוצא מטווח bluetooth או כבה, יתכן ויהיה עליך לחבר מחדש ידנית את המכשיר השני. ראה חלק 7 שלב 3

AR

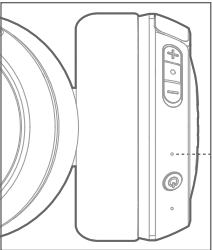
التنقل بسهولة بين الأجهزة

- 1. اقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الأول (انظر القسم ٣ الاتصال عبر البلوتوث)
- 2. اقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الثاني
- 3. التوصيل بجهاز بلوتوث
اختر "JBL TUNE500BT" للاتصال

أمور يجب مراعاتها:

- a. لا يمكن توصيل أكثر من جهازين في وقت واحد
- b. لتحويل مصدر الموسيقى، أوقف الموسيقى مؤقتًا على الجهاز الحالي وحدد تشغيل على الجهاز التالي.
- c. تأخذ الاتصالات الهاتفية الأولوية دومًا.
- d. في حال خرج أحد الجهازين من النطاق أو تم إيقافه، ربما تحتاج إلى إعادة توصيل الجهاز المتبقي يدويًا. انظر القسم 7 الخطوة 3.

8 LED behaviour



LED Status	Headphone mode
● On	🔊 Power on
● On	🔊 Power off
● Fast	📶 BT Pairing
● On	📶 BT Connected
● Slow	🔋 Low Battery
● On	🔋 Charging in Progress
○ Off	🔋 Charging Complete

TUNE500^{BT}

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

FR

LED Status	Mode casque
 Marche	 Marche
 Marche	 Arrêt
 Rapide	 Couplage au BT
 Marche	 Connecté au BT
 Lent	 Batterie faible
 Marche	 Chargement en cours
 Éteint	 Chargement terminé

ES

Estado del LED	Modo de auriculares
 Encendido	 Encendido
 Encendido	 Apagado
 Rápido	 Emparejamiento BT
 Encendido	 BT conectado
 Lento	 Batería baja
 Encendido	 Carga en curso
 Apagado	 Batería baja

DE

LED-Status	Kopfhörer-Modus
 Ein	 Einschaltet
 Ein	 Ausgeschaltet
 Schnell	 BT-Koppeln
 Ein	 BT verbunden
 Langsam	 Schwacher Akku
 Ein	 Wird aufgeladen
 Aus	 Aufladevorgang abgeschlossen

IT

Stato LED	Modalità cuffia
 On (Acceso)	 Accensione
 On (Acceso)	 Spegnimento
 Veloce	 Abbinamento BT
 On (Acceso)	 BT collegato
 Lento	 Batteria quasi scarica
 On (Acceso)	 Ricarica in corso
 Off (Spento)	 Ricarica completata

NL

LED-status	Hoofdelefoonmodus
 Aan	 Voeding inschakelen
 Aan	 Voeding uitschakelen
 Snel	 BT-koppelen
 Aan	 BT aangesloten
 Langzaam	 Zwakke batterij
 Aan	 bezig met opladen
 Uit	 Opladen voltooid

NO

LED-status	Hodetelefon-modus
 På	 Strøm på
 På	 Slå av
 Rask	 BT-paring
 På	 BT-tilkoblet
 Langsom	 Lavt batterinivå
 På	 Lading pågår
 AV	 Lading fullført

FI

Merkkivalon tila	Kuuloketila
 Päällä	 Laitteessa on virta
 Päällä	 Sammuttaminen
 Nopea	 BT-yhteyden muodostaminen
 Päällä	 BT-kytketty
 Hidas	 Alhainen akkuvirta
 Päällä	 Lataus meneillään
 Pois päältä	 Lataus valmis

SV

LED-status	Som hörlurar
 På	 Strömmen på
 På	 Strömmen av
 Snabbt	 Bluetooth-parkoppling
 På	 Bluetooth ansluten
 Långsamt	 Låg batteriladdning
 På	 Laddningen pågår
 Av	 Laddningen färdig

- Dimension du haut-parleur : 32 mm
- Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz
- Compatibilité : BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 – 2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Type de batterie : Lithium-ion-polymère (3,7 V, 300 mAh)
- Temps de charge de la batterie : 2 heures
- Lecture de la musique : 16 heures
- Poids : 0.155 kg

TUNE500^{BT}

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ES

- Amplificadores dinámicos de alta calidad de 32 mm
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 kHz
- Compatible con: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2,402–2,480 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo de pila: de polímero de iones de litio (3,7 V, 300 mAh)
- Tiempo de carga de la pila: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música: 16 horas
- Peso: 0,155 (Kg)

DE

- Premium-32-mm-Dynamic-Treiber
- Frequenzgang: 20 Hz – 20 kHz
- Unterstützung: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-Sender-Frequenzbereich: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-Sendeleistung: < 4 dBm
- Bluetooth-Sendeleistung: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterietyp: Lithium-Ionen-Akku (3,7 V, 300mAh)
- Akkuladedauer: 2 Stunden
- Audiowiedergabe: 16 Stunden
- Gewicht: 0.155 kg

IT

- Driver dinamico di alta qualità da 32 mm
- Risposta in frequenza: 20 Hz – 20 kHz
- Supporto: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Gamma di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: < 4 dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo di batteria: Polimeri agli ioni di litio (3,7 V, 300 mAh)
- Tempo di ricarica della batteria: 2 ore
- Autonomia in riproduzione musicale: 16 ore
- Peso: 0.155 kg

NL

- Premium 32 mm Dynamische Driver
- Frequentiebereik: 20 Hz – 20 kHz
- Ondersteuning: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2402 – 2480 GHz
- Vermogen Bluetooth-zender: < 4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Type batterij: Lithium-ion polymeer (3,7 V, 300 mAh)
- Oplaadtijd voor batterij: 2 uur
- Afspeeltijd voor muziek: 16 uur
- Gewicht: 0.155 kg

NO

- Førsteklasses 32 mm dynamisk driver
- Frekvensrespons: 20 Hz–20 kHz
- Støtte: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402–2.480 GHz
- Bluetooth-sendereffekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Litium-ion-polymer (3,7 V, 300 mAh)
- Batteriladetid: 2 timer
- Musikkavspillings tid: 16 timer
- Vekt: 0.155 kg

FI

- Huipputason 32 mm:n dynaaminen elementti
- Taajuusvaste: 20 Hz – 20 kHz
- Tuki: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth-lähettimen teho: <4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Akku: Litiumioni-polymeeri (3,7 V, 300 mAh)
- Akun latausaika: 2 tuntia
- Musiikin toisto aika: 16 tuntia
- Paino: 0.155 kg

TUNE500^{BT}

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

- Premium 32 mm dynamiskt element
- Frekvensvar: 20–20 000 Hz
- Stöd: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Frekvensområde för Bluetooth-sändare: 2 402–2 480 GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Litiumjonpolymer (3,7 V, 300mAh)
- Batteriladdningstid: 2 timmar
- Musikspelingstid: 16 timmar
- Vikt: 0.155 kg

PL

- Przetwornik dynamiczny premium o średnicy 32 mm
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
- Obsługiwane profile: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Rodzaj akumulatora: litowo-polimerowy (3,7 V, 300mAh)
- Czas ładowania akumulatora: 2 godz.
- Czas odtwarzania muzyki: 16 godz.
- Masa: 0.155 kg

ID

- Penggerak Dinamis 32mm Premium
- Respon Frekuensi: 20Hz~20kHz
- Mendukung: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Jangkauan frekuensi pemancar Bluetooth: 2,402 – 2,480GHz
- Daya pemancar Bluetooth: < 4dBm
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Jenis baterai: Polimer Ion-litium (3,7 V, 300 mAh)
- Masa pengisian daya baterai: 2 jam
- Durasi aktif musik: 16 jam
- Berat: 0.155 kg

DA

- Førsteklasses 32 mm dynamisk enhed
- Frekvensområde: 20 Hz-20 kHz
- Understøtter: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402-2.480 GHz
- Bluetooth-senderens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Litium-ion-polymer (3,7 V, 300mAh)
- Batteriopladningstid: 2 timer
- Musik spilletid: 16 timer
- Vægt: 0.155 kg

RU

- Динамический излучатель 32 мм высшего качества
- Частотная характеристика: 20 Гц – 20 кГц
- Поддержка: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Диапазон частот Bluetooth-передатчика: 2,402 – 2,480 ГГц
- Мощность Bluetooth-передатчика: < 4 дБм
- Модуляция Bluetooth-передатчика: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Тип аккумулятора: Литий-ионный полимерный аккумулятор (3,7 В, 300 мАч)
- Время зарядки аккумулятора: 2 ч
- В режиме прослушивания музыки: 16 ч
- Вес: 155 г

JP

- 32mmプレミアムダイナミックドライバー
- 周波数応答: 20Hz~20kHz
- サポート: BT 4.1、A2DP v1.2、AVRCP v1.5、HFP v1.6、HSP v1.2
- Bluetoothトランスミッター周波数範囲: 2.402~2.480GHz
- Bluetoothのトランスミッター電力: < 4dBm
- Bluetoothトランスミッター変調方式: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- バッテリータイプ: リチウムイオンポリマー充電電池 (3.7V、300mAh)
- 電池充電時間: 2時間
- 音楽再生時間: 16時間
- 重量: 0.155 kg

TUNE500^{BT}

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

KO

- 프리미엄 32mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답성: 20Hz~20kHz
- 지원: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- 블루투스 송출 주파수 범위: 2.402~2.480GHz
- 블루투스 송출 출력: < 4dBm
- 블루투스 송출 모듈레이션: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 배터리 유형: 리튬 이온 폴리머(3.7V, 300mAh)
- 배터리 충전 시간: 2시간
- 음악 재생 시간: 16시간
- 무게: 0.155 kg

CHS

- 优质 32mm 动态驱动单元
- 频率响应: 20Hz – 20kHz
- 支持: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth 蓝牙传输器频率范围: 2.402 – 2.480GHz
- Bluetooth 蓝牙传输器功率: < 4dBm
- Bluetooth 蓝牙传输器调制: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 电池类型: 锂离子聚合物电池 (3.7V, 300mAh)
- 电池充电时间: 2 小时
- 音乐播放时间: 16 小时
- 重量: 0.155 kg

PT

- Driver dinâmico Premium de 32 mm
- Resposta de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Suporte: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Faixa de frequência do transmissor Bluetooth: 2,402 a 2,480 GHz
- Potência do transmissor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo da bateria: Baterias de polímero de Li-ion (3,7 V, 300 mAh)
- Tempo de carga da bateria: 2 horas
- Tempo de reprodução de música: 16 horas
- Peso: 0.155 kg

CHT

- 高級 32mm 動態驅動程式
- 頻率回應: 20Hz – 20kHz
- 支援: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- 藍牙發送頻率範圍: 2.402 – 2.480GHz
- 藍牙發送功率: < 4dBm
- 藍牙發送調幅: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 電池類型: 鋰離子聚合物電池 (3.7V, 300 mAh)
- 電池充電時間: 2 小時
- 音樂播放時間: 16 小時
- 重量: 0.155 kg

HE

- דרייבר דינמי פרמיום 32 מ"מ
- תגובת תדר: 20Hz עד 20kHz
- תמיכה: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- טווח תדרי משדר ה-Bluetooth: 2.402 עד 2.480GHz
- עוצמת משדר ה-Bluetooth: > 4dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth: $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK, GFSK
- סוג סוללה: סוללת ליתיום-יון פולימר (3.7V, 300mAh)
- זמן טעינת סוללה: 2 שעות
- זמן נגינה: 16 שעות
- משקל: 155.0 גר'

AR

- محرك ديناميكي ممتاز 32 مم
- الاستجابة للتردد: 20 هرتز – 20 كيلو هرتز
- الدعم: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- نطاق تردد إرسال بلوتوث: 2.402 – 2.480 جيجا هرتز
- طاقة وحدة إرسال بلوتوث: > 4 ديسيبل مللي
- تضمين وحدة إرسال بلوتوث: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- نوع البطارية: ليثيوم أيون بوليمر (3.7 فولت، 300 ملي أمبير ساعة)
- وقت شحن البطارية: 2 ساعات
- وقت تشغيل الموسيقى: 16 ساعات
- الوزن: 0.155 (كجم)

TUNE500^{BT}

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован



Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.